

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

29.02.2024 - 16:36  
page 3/3

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

23.165 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

-Nunmer Vendor

Consignment

CC: 240015502

970

PC

S

CC: 240015500

970

PC

S

CC: 240014638

970

PC

S

CC: 3,000

TBA-500256

PC

DCT300/P01850

Cast-Number: 272244

UC-Material: G016463X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22\_002817-01

Text: Supplier Index -

81177507

000010

2511123290

3.147

PC

S

SCHALTRAD 7.GANG

550004564102

nt. wt.: 1.231 KG , gr. wt.: 1.403 KG

29.02.2024

035540-900

1.297

PC

S

CC: 240014647

1.850

PC

S

CC: 240013995

TBA-500256

PC

DCT300/P01850

Cast-Number: 284936

UC-Material: AB16308X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. C0\_21\_002676-01

Text: Supplier Index -

368763

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.  
We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in (city/town) on (date).

Goods were accepted by (Name, Surname).

GR:

(company stamp, signature, date)

Quant. Check:

Rating Check:



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 284936  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
Änderungsindex a  
(draw. notfic. index / Indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 81177507/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess E/AC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1045730  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material AB16308X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 02/23/2024  
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 270  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand +FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umformgrad 55  
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 3,147  
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2020 | 0.2200 | 1.1400 | 0.0120 | 0.0260 | 1.1600 | 0.0400 | 0.1400 | 0.1600 | 0.0170 | 0.0210 | 0.0050 | 0.0001 | 0.0021 | 0.0040 | 0.0000 | 0.0140 | 0.0010 | 0.0050 | 0.0001 | 0.0000 | 0.0006 | 0.0098 | 1.1000 | 11.000 |

Härtebarkeit (hardenableity / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20    | 25    | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.60 | 0.00 | 44.80 | 0.00 | 43.40 | 0.00 | 40.20 | 0.00 | 37.00 | 0.00 | 34.60 | 32.80 | 31.50 | 29.30 | 27.80 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge (part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT | Randentkohlung (decaburation / Décaburation) | 0.000 |
|--------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------|-------|
| Korngröße (grain size / grosseur de grain) | Prim. 8         | - 8                                          | 10    |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

| RM (N/mm²)  | Rp0.2(N/mm²) | A(%)        | Z(%)        |
|-------------|--------------|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00  | 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 152.0 0 | - | 201.0 0 | HBW |
|--------------------------------------------|---------|---|---------|-----|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 152.0 0 | - | 176.0 0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|--------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

|                                               |      |   |      |    |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum (date / Date)

02/29/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-002430 vom 29.02.2024

Ludwigsburg, 01.03.2024

Seite 1 von 1

24-002430

|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                        |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinaire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.03.2024</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>29.02.2024</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                               | 81174805-81176590                        | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                               | 81174809                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                               | 81174812                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                               | 81176600                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                               | 81177149                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                               | 81177507                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 23.165                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b>                          |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73,58                                         |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>28,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>23.165,00</b>                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                             |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                           |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>27 Gut 24-002430 empfangen am Datum / Date</b><br><b>KUHNLE HÄGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>05 MAR 2024<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br>D-58840 PLETTENBERG<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                     |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604